

BOOKS AND RESOURCES IN THE "MAI HATENE TETUN" PROGRAMME

Kindergarten Books

1.	Makikit ho Laho	The Eagle and the Mouse
2.	Asu Fuik ho Lenuk	A Wild Dog and a Turtle
3.	Lekirauk ho Manu Aman	The Monkey and the Rooster
4.	Labarik Nebé la Fiar Inan Aman	The Boy Who Didn't Listen
5.	Nuu Fini	Coconut Seed
6.	Labarik Feto Ida no Mane Ida	One Boy and a Girl
7.	Boubere Nia Belun Di'ak	Boubere's Best Friend
8.	Ami iha Ai Laran	We Are in the Bush
9.	Manduku	The Frog
10.	Lenuk ho Manduku	The Turtle and the Frog
11.	Bibi Atan Oan Ida	A Young Shepherd
12.	Ha'u Sa'e Kuda	I Rode a Horse
13.	Leki ho Laku	A Monkey and a Possum
14.	Mai ho Ha'u	Come with Me
15.	Bá Eskola	Go to School
16.	Maria iha Eskola	Maria at School
17.	Hakaas Labarik Sira iha Eskola	School Rules
18.	Tarde bá Eskola	Late for School
19.	Iha Eskola Labarik Ida Hata'uk Nia Maluk Sira	School Bullies
20.	Bá Tasi Ibut	Going to the Beach
21.	Dalan Aat bá Eskola	Bumpy Road to School
22.	Tempu Luis Gosta Liu iha Eskola	Luis's Favourite Time at School
23.	Asu ho Lekirauk	The Dog and the Monkey
24.	Bibi Tolu	Three Goats
25.	Hein Bibi	Looking After Goats
26.	Bani Fatin	Bee's Garden
27.	Ha'u Haki'ak Balada Sira	I Raise Animals
28.	Ó Fa'an Sá Ida?	What Are You Selling?
29.	Ó Halo Sá Ida?	What Are You Doing?
30.	Ó Nia Uma Halo ho Sá Ida?	What Is Your House Made Of?
31.	La'o bá Fat-fatin	Going Places
32.	Ha'u Gosta Ha Aifuan	I Like to Eat Fruit
33.	Jogu Foun Ida	A New Game
34.	Família haksolok	Happy Family
35.	Ha'u ho Ha'u Nia Família Hela Besik Tasi	My Family and I Live by the Sea
36.	La'o Bá Merkadu	Going to Market
37.	Binuku Halo Dose Hamutuk ho Nia Inan	Binuku Makes a Cake
38.	Ha'u Nia Viajen bá Dili	My Trip to Dili
39.	Tempu Aiknanoik	Story Time
40.	Grupu Futebol	Soccer Team
41.	Halo Belun	Making Friends
42.	Si'ik Kor	Guess the Colour
43.	Ha'u La'o Halimar, Sá Ida Mak Ha'u Haree?	What Will I See?
44.	Lafaek Nebé Fila An ba Rai Timor	The Crocodile Becomes Timor

Class One Books

1	Ha'u Gosta Han	I Like to Eat
1.1	Boot ho Ki'ik	Big and Small
2.	Manduku ho Lalar Ida	A Frog and a Fly
2.1	Saida Mak Balada Sira Halo	What are the Animals Doing?
3.	Loriku Oan Ida	A Small Lorikeet
3.1	Mamar ho Toos	Soft and Hard
4.	Lekibere Nia Belun Foun Sira	Lekibere's New Friends
4.1	Saida Mak Halo Ain Fatin Hirak Ne'e?	Who Made These Footprints?
5.	Balada Nia Moris Fatin	Animal's Pens
5.1	Rusa Oan	A Little Deer
6.	Ahi Adas	Firefly
6.1	Saida Mak Balada Sira Han	What Do the Animals Eat?
7.	Rade Matenek Ida	A Clever Duck
7.1	Saida Mak Nia Homan?	What Is He Weaving?
8.	Sahe Nia Haas	Sahe's Mango
8.1	Saida Mak Sira Dere?	What Are They Playing?
9.	Lemo Rai ho Ha'u	Wander with Me.
9.1	Saida Mak Sira Hakfilak?	What Are They Changing to?
10.	Boumanu ho Nia Inan	Boumanu and His Mother
10.1	Sira Halo Sa Ida?	What Are They Doing?

11.	Bikolo Fai Hare	Bikolo is Pounding Rice
11.1	Saida Mak Sai hosi Tolun?	What Comes out of an Egg?
12.	Halibur Ai	Collecting Wood
12.1	Saida Mak Sira Fa'an?	What Are They Selling?
13.	Tolun Ida	An Egg
13.1	Saida Mak Nia Lori?	What Is He Carrying?
14.	Lafaek Ida Nebé Fila An ba Rai Timor	The Crocodile Becomes Timor

Class Two Books

1	Moris iha Knua	Life in The Village
1.1	Beremau	Beremau
2.	Bá Tiha Ikan	Going Fishing
2.1	Karau Oan Ida	A Little Cow
3.	Lokobere ho Lafaek Oan Ida	Lokobere and a Little Crocodile
3.1	Ema Ida ne'e Mai Hosi ...?	This Person Comes from ...?
4.	Maubere, Bikolo no Lakafuni	Maubere, Bikolo and Lakafuni
4.1	Leki Oan La'o Rai	A Monkey Travels the World
5.	Falur ho Nehek Ida	The Dove and the Ant
5.1	Bikolo nia Liman Rohan	Bikolo's Inheritance
6.	Builelo ho Nia Lekirauk	Builelo and Her Monkey
6.1	Lenuk Ki'ik Oan Ida	A Little Turtle
7.	Iha Maudasi Nia To'os	In Maudasi's Garden
7.1	Manduku ho Lenuk Ida	A Frog and a Turtle
8.	Teki Tuan ho Nia Belun Toke	An Old Lizard and His Friend
8.1	Tailoko ho Bitala bá Pasiar	Tailoko and Bitala Go for a Walk
9.	Liurai Mota Nian	The King of the River
9.1	Ó Hatene ne'e Mai Hosi Nebé?	Where Does This Come From?
10.	Loron Domingu ba Beremau	A Sunday for Beremau
10.1	Bá Meti	Fishing
11.	Laku Lima ho Asu Fuik Ida	Five Possums and a Wild Dog
11.1	Maudasi nia Soin	Maudasi's Fortune
12.	Tempu Ko'a Hare	Time to Harvest the Rice
12.1	Bikolo Homan Sasán	Bikolo is Weaving Baskets
13.	Lafaek Toba	A Sleeping Crocodile
13.1	Bá Buka Kadiuk	Searching for Crabs
14.	Maulelo bá Futu Manu	Maulelo Goes to a Cockfight

Class Three Books

1	Atauru	Atauru
1.1	Halo Budu Bilimbi	Making Kamias' Pickles
2.	Laubesi ho Rikahana Nia Moris	Laubesi and Rikahana
2.1	Kuda Hare	Growing Rice
3.	Buibere bá Dook	Buibere Goes Far Away
3.1	Te'in Mina Nuu	Making Coconut Oil
4.	Iha Tasi Ibun	At the Seashore
4.1	Halo Budu Tasi	Making Seaweed Pickles
5.	Bá Baukau ho Kuda	By Horse to Baucau
5.1	Tali Hun	Palm Tree
6.	Salore Gosta ha Tukir	Salore Likes to Eat Roasted Food
6.1	Bidasi Halo Ikan Maran	Bidasi Drying Fish
7.	Builelo Homan Katupa	Builelo Weaving a Rice Basket
7.1	Laho ho Busa	A Mouse and a Cat
8.	Rusa	Deer
8.1	Mundu Bele Monu	The Earth Can Fall
9.	Buka Hahán Oin Seluk	Looking for a Different Diet
9.1	Kakatua Ida Naran Loos Duni	A Cockatoo Named 'That's True'
10.	Fatuk Tolu	Three Stones
10.1	Kuda ho Fohorai	A Horse and a Python
11.	Ha'u Nia Baliun	My Axe
11.1	Bikolo Halo Nia Inan Hakfodak	Bikolo Surprises Her Mother
12.	Lekirauk ho Lenuk	A Monkey and a Turtle
12.1	Bisoi ho Mausoko	Bisoi and Mausoko
13.	Hamaran Na'an Rusa	Drying Deer Meat
13.1	Lokoleo Nia Matenek	Lokoleo's Intelligence
14.	Lalehan ho Rai Rabak Malu	Sky and Earth are Together

Class Four Books

1 Klase Haat Livru Ida	Book One for Year Four
2 Istória ba Labarik Sira	Stories for Children
3 Ai Knanoik	Tales
4 Istória Oan Ruma ba Labarik Sira.	Some Stories for Children

Books with English Translation Insert

Lafaek Nebé FAn ba Rai Timor	The Crocodile Becomes Timor
Lokobere ho Lafaek Oan ida	Lokobere and the Little Crocodile
Mauleki, Bikolo ho Lakafuni	Mauleki, Bikolo and Lakafuni
Falur ho Nehek Ida	The Dove and the Ant
Luirai Mota Nian	King of the River
Lafaek Toba	The Sleeping Crocodile
Ba Baukau ho Kuda	By Horse to Baucau
Buka Hahán Oin Seluk	Looking for Different Food
Kakatua ida Naran Loos Duni	A Cockatoo named "That's True"
Lekirauk ho Lenuk	The Monkey and the Turtle
Lafaek Oan Ida Naran Tanuka	Tanuka, the Baby Crocodile (large print)

Manuals

Teachers' Manuals:	Class One
	Class Two
	Class Three

Support Documents:	Class One
	Class Two

Tetun Language Kit

Instruction book, Worksheets, Tapes, CDs, Readers

Flashcards

10s of 1000s of them

Teaching Aids

Theme pictures
Discussion pictures
Jigsaw puzzles
Alphabet charts
Number charts
Colour charts
Phonics games and charts
Ideas sheets for craft for all teaching units
Word recognition charts
Phonic-aural pictures
Theme posters
Photo-picture sets

Games

Numerous games have been made and distributed, e.g. Lotto and Concentration, which assist children to learn. Some match pictures to pictures, others match pictures to words, then words to words.

Sets of Teaching Aids

Attribute Set

Grouping according to colour, shape or size
for understanding of parts of a whole

Flower game

Colour and number recognition for counting

Dotted Dominoes

Number pattern recognition and matching

Shape Dominoes

Shape recognition and matching

Number Matching

Matching numerals with pictures

Memory Game

Matching, memory/ language game

Number Lotto

Number and colour recognition

Picture Lotto

Shape and colour recognition

Shape Lotto

Shape and colour recognition

SCRIPTURE RESOURCES

Stories

1 Jesus Nia Moris

2 Jesus Belun ba Ema Hotu

3 Jesus Liurai

4 Milagre iha Belem

5 Jesus iha Templu

6 Jesus Kura Isin Maten Tomak

7 Jesus Kura Ema Isin Ra'es

8 Jesus Kura Ema Delek Ida

9 Jesus ho Anin Fuik

10 Oan Mane Rua

11 Noé

12 Paun Fuan Lima no Ikan Rua

13 Samaritanu Di'ak Ida

14 Jesus iha Foho Oliveira

15 Dalan Kruz

16 Na'i Feto hosi Fátima

Jesus is Born

Jesus is Everyone's Friend

Jesus the King

Miracle in Bethlehem

Jesus in the Temple

Jesus Cures the Paralytic

Jesus Cures the Leper

Jesus Cures the Blind Man

Jesus Calms the Storm

The Two Sons

Noah

Five Loaves of Bread and Two Fish

The Good Samaritan

Jesus on the Mount of Olives

Stations of the Cross

Our Lady of Fatima

Pictures

50 sets of Pictures 'Ilas Evangeliu Nian kona Ba Jesus' ('Gospel Pictures of Jesus')

~ 90 Pictures and one teacher's Book in each set. (2001)

1000 sets of Pictures 'Jesus Nia Moris' ('The Life of Jesus')

~ 50 pictures and one teacher's book in each set. (2006)

